

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHPB9025 High performance blender

User's manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Felhasználói kézikönyv

Instrukcja obsługi

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENT

IMPORTANT SAFEGUARDS.....	4
TO RESET THE UNIT.....	6
UNPACKING INSTRUCTIONS.....	7
KNOW YOUR BLENDER.....	7
CONTROL PANEL.....	8
OPERATING INSTRUCTIONS.....	8
PRESET FUNCTION.....	9
HELPFUL REMINDERS.....	9
BLENDER CLEANING AND MAINTENANCE.....	10

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety.

Precautions should always be taken, including the Following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS.
2. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, And before cleaning or removing contents from blender container. Never put hands into the blender container, or handle the blades with appliance plugged in.
3. To protect against electrical hazards, and permanent damage to unit, do not put motor base of blender in water or other liquids.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not use carbonated liquids in the blender container, or in any blending container. Using carbonated liquids in a blender container may result in injury.
7. Do not pour boiling water into the blender container.
8. Do not blend liquids for more than 7 minutes.
9. Avoid to contact with moving parts.

10. Do not operate this blender or any other appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. You need to return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
11. The use of attachments, including canning jars, not recommended by the manufacturer may cause a risk of injury to persons.
12. Do not use it outdoors.
13. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
14. Keep hands and utensils out of container while blending to prevent the possibility of severe personal injury and/or damage to the blender. A plastic scraper may be used, but must be used only when the blender is not running.
15. Blades are sharp. Handle carefully.
16. Always operate blender with cover in place.
17. See Cleaning and Maintenance instructions.
Add: Not for water jet cleaning.
18. Always operate blender with jar buffering properly in place.
19. Do not fill above MAX FILL LINE for blending.
20. If the container overflows during blending, there is too much liquid/ingredients in the container. Stop blending, remove enough liquid/ingredients to below MAX FILL LINE, and continue blending. Do not operate if overflowing.

21. Do not operate your appliance in an appliance garage. When storing in an appliance garage, always unplug the unit from the electrical outlet. Not doing so could create a risk of fire, especially if the appliance touches the walls of the garage or the door touches the unit as it closes.
22. The use of ear protection is recommended during extended operating periods.
23. Ensure the jar coupler and motor coupler are aligned and engaged before operating. If unable to engage, remove container and shake contents, and then try again.
24. The coupling seat may be hot after running – do not touch.
25. Replace jar buffering if worn.

TO RESET THE UNIT

Your blender is equipped with a Resettable Thermal Protector to protect the motor. If the motor shuts down, unplug the blender. Let the blender rest for approximately 15 minutes. Once the resting period has elapsed, plug the power cord back into the outlet and continue blending. If your blender does not function properly following this procedure, discontinue use and contact a certified Consumer Service Center.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

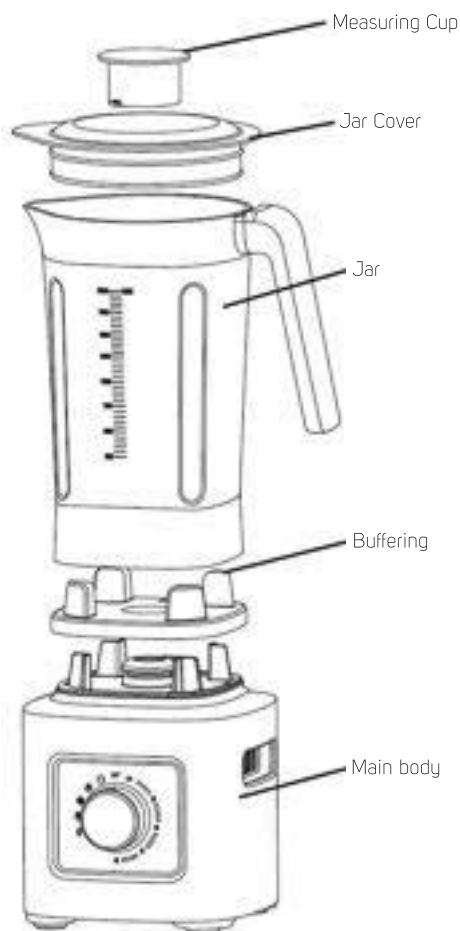
UNPACKING INSTRUCTIONS

1. Place the box containing blender on a flat, sturdy surface before unpacking.
2. Open box and remove instruction book.
3. Remove packing materials and all components.

CAUTION: SHARP BLADE INSIDE BLENDER CONTAINER.

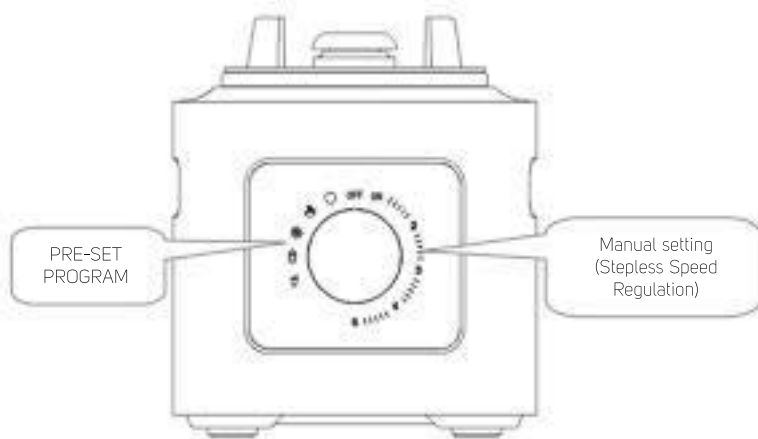
4. Place all packing materials back into the gift box and save, in the event that future shipping of the machine is needed.

KNOW YOUR BLENDER



1. To take off measuring Cup by turning counter-clockwise.
2. Cover opening.
3. Jar -2000mL,BPA free Eastman Tritan, includes English and metric calibration.
4. Removable Jar Buffering.
5. Blender base with high performance motor, and with aluminum wrap.

CONTROL PANEL



OPERATING INSTRUCTIONS

Place the motor base on a flat, sturdy surface, it is so important that the surface is clean and dry fit the jar on motor base, once assembled, plug the power cord into an electrical outlet

Add all necessary ingredients to jar and secure the cover; you may add more ingredients by removing the measuring cup and dropping ingredients through the fill area, replace the measuring cup after adding any ingredient.

Do not put hands in jar with the blender plugged in, start blending.

All actions are ready, manual mode and pre-setting program mode are ready for your choice. The unit will work once you definite any modes.

After power on, the knob should be at the „OFF” position when plug in, the LED lights up, and the rest are not bright. When the machine not start work, the LED of “OFF” keeps flashing if the knob at other settings until it backs to “OFF” position.

PRESET FUNCTION

“  ” : Ice crush and Cleaning program

“  ” : Hot Soup Shortcut program

“  ” : Nuts Shortcut program

“  ” : Milkshake Shortcut program

“  ” : Juice Shortcut program

HELPFUL REMINDERS

- Jar cover should always be secure while the unit is in operation. Always use the blender on a clean, sturdy and dry surface.
- Secure the measuring cup insert in the cover by twisting it clockwise.
- Once the cover is in position, additional ingredients can be added during blending by simply removing the measuring cup insert, adding ingredients, and replacing it, turning it to secure.
- Do not place jar on base while motor is running or remove jar before the blender has stopped running.
- Do not attempt to blend boiling liquids.
- When blending, place liquid ingredients into the jar first, followed by the softest ingredients. Ice or frozen fruit should be placed in the jar last.
- Use a plastic spatula as needed, only when the blender is turned off. Never use metal utensils, as damage may occur to the jar or blade.
- Blending hard ingredients and spices may cause some clouding to appear on the inside of the jar, but will not affect blender performance.
- Use Ice crush and Cleaning program for maximum power to break up hard ingredients.
- Do not exceed the MAX FILL LINE when adding food or liquid to the blending jar.
- Make sure the jar is completely dry when chopping ice, fresh herbs, garlic, onion, zest, breadcrumbs or nuts and spices.
- Do not store food or liquids in your jar.
- Be careful not to over process foods.
- Do not use any utensil inside the jar with the motor on.
- Unplug blender before reaching into the jar.
- Never use carbonated liquids in a jar. Using carbonated liquids in the blender may result in Injury.

BLENDER CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the blender from the electrical outlet before cleaning. Never immerse blender base in water or other liquids.

1. Remove the jar from the blender base and remove the cover. The jar must be cleaned and dried after each use or when the blender has not been used for an extended period of time. We recommend using the automatic clean function.
2. Wash the cover in warm, soapy water and rinse thoroughly.
3. The jar, blade assembly and cover assembly are all dishwasher safe.
4. To clean the blender base, wipe the exterior with a soft cloth or sponge dampened with cleaning solution. Do not immerse the base in cleaning solution or water. Wipe with a dry towel and be sure the base is completely dry before using.
5. Be sure that the blender is thoroughly dry and properly assembled with the jar pad in place before operating. An authorized service representative should perform any other servicing.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Czech is the original version.

Address of the manufacturer: PHILCO, Praha 10, Černokostecká 2111, CZ-10000; CZECH REPUBLIC

Vážený zákazníku,
děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám tento spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím všechny pokyny v této uživatelské příručce.

OBSAH

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....	3
RESETOVÁNÍ PŘÍSTROJE	5
POKYNY PRO VYBALENÍ.....	6
POPIS MIXÉRU.....	6
OVLÁDACÍ PANEL.....	7
NÁVOD K OBSLUZE.....	7
PŘEDNASTAVENÉ FUNKCE.....	8
UŽITEČNÉ TIPY	8
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA MIXÉRU.....	9

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů dodržujte vždy základní bezpečnostní opatření.

Včetně následujících opatření:

1. PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY.
2. Pokud spotřebič nepoužíváte, před nasazením nebo odebráním příslušenství a před čištěním nebo odstraněním obsahu z nádoby mixéru odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky. Nikdy nestrkejte ruce do nádoby mixéru a nemanipulujte s noži během doby, kdy je spotřebič připojen do zásuvky.
3. Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem a trvalému poškození přístroje, neponořujte motorovou základnu mixéru do vody nebo jiné tekutiny.
4. Tento spotřebič nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud neobdržely pokyny pro používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
5. Děti musí být neustále pod dozorem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.
6. Nepoužívejte v nádobě tohoto mixéru nebo v jakékoli míchací nádobě tekutiny sycené oxidem uhličitým. Používání tekutin sycených oxidem uhličitým v nádobě mixéru může způsobit zranění.
7. Nelijte do nádoby mixéru vřelou vodu.
8. Nemíchejte tekutiny déle než 7 minut.

9. Vyvarujte se kontaktu s pohybujícími se díly.
10. Nepoužívejte tento mixér nebo jakýkoli jiný spotřebič v případě, že je poškozen napájecí kabel nebo jeho zástrčka, nebo pokud spotřebič vykazuje závadu, spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen. Kontaktujte nejbližší autorizovaný servis s žádostí o kontrolu, opravu nebo elektrické či mechanické seřízení.
11. Používání doplňků, včetně zavařovacích nádob, které nejsou doporučeny výrobcem, může způsobit nebezpečí zranění osob.
12. Nepoužívejte spotřebič venku.
13. Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo linky a dotýkat se horkých povrchů.
14. Ruce a kuchyňské pomůcky udržujte během míchání mimo nádobu, aby nedošlo k vážnému zranění osob a/ nebo poškození mixéru. Můžete použít plastovou stěrku, avšak pouze tehdy, když není mixér v provozu.
15. Nože jsou ostré. Při manipulaci s nimi buďte opatrní.
16. Mixér vždy používejte s nasazeným víkem.
17. Viz pokyny pro čištění a údržbu.
Doplnění: Nečistit proudem vody.
18. Mixér vždy používejte se správně nasazeným tlumičem nádoby.
19. Pro míchání neplňte nad MAXIMÁLNÍ ČÁRU NÁPLNĚ.
20. Pokud nádoba během míchání přeteče, je v ní příliš mnoho tekutin/ingrediencí. Zastavte míchání, odstraňte dostatečné množství tekutin/ingrediencí, abyste se dostali pod MAXIMÁLNÍ ČÁRU NÁPLNĚ, a pokračujte v míchání. Nepoužívejte mixér, který přetéká.

21. Nepoužívejte spotřebič v boxu pro spotřebiče.
Při skladování v boxu pro spotřebiče vždy odpojte přístroj z elektrické zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít k požáru, a to zejména tehdy, když se spotřebič dotýká stěn boxu nebo když se dveře při uzavírání dotýkají přístroje.
22. Při dlouhodobějším používání doporučujeme používat ochranu sluchu.
23. Před zapnutím zajistěte, aby byl konektor nádoby vyrovnán s konektorem motoru a aby byly tyto konektory v záběru. Pokud nejsou v záběru, odeberte nádobu a protřepejte její obsah, a pak to zkuste znovu.
24. Po ukončení provozu může být místo spojení horké – nedotýkejte se jej.
25. Pokud je tlumič nádoby opotřebovaný, vyměňte jej.

RESETOVÁNÍ PŘÍSTROJE

Váš mixér je vybaven resetovatelnou tepelnou ochranou, která chrání motor. Pokud se motor vypne, odpojte mixér ze zásuvky. Nechte mixér alespoň 15 minut vychladnout. Po uplynutí klidové periody připojte napájecí kabel zpět do zásuvky a pokračujte v míchání. Pokud mixér po provedení tohoto postupu nefunguje správně, přestaňte jej používat a kontaktujte autorizované zákaznické servisní středisko.

**USCHOVEJTE TYTO POKYNY
POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTECH**

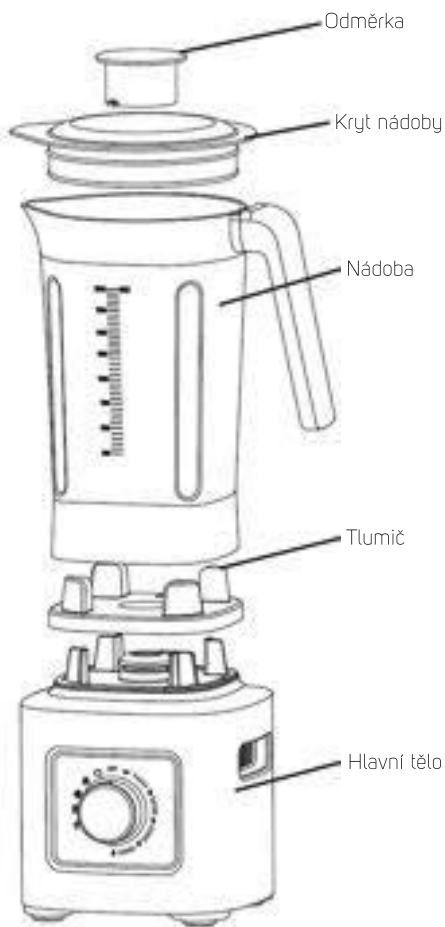
POKYNY PRO VYBALENÍ

1. Před vybalením umístěte krabici s mixérem na rovný a pevný povrch.
2. Otevřete krabici a vyjměte z horní části krabice návod k obsluze.
3. Odstraňte obalové materiály a všechny komponenty.

UPOZORNĚNÍ: Uvnitř nádoby mixéru je ostrý nůž.

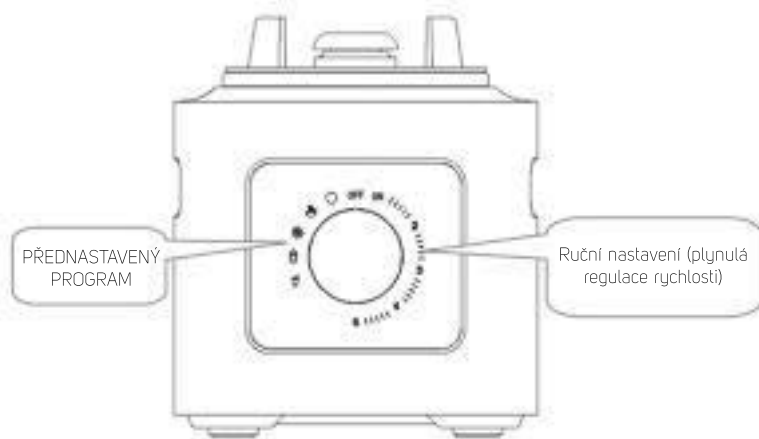
4. Umístěte obalové materiály zpět do dárkové krabice a uschovejte ji pro případnou budoucí přepravu přístroje.

POPIS MIXÉRU



1. Odměrku odstraníte otočením proti směru hodinových ručiček.
2. Otvor v krytu.
3. Nádoba – Eastman Tritan 2 000 ml neobsahující BPA, včetně anglické a metrické kalibrace.
4. Vyměnitelný tlumič nádoby.
5. Základna mixéru s vysoce výkonným motorem a hliníkovým obalem.

OVLÁDACÍ PANEĽ



NÁVOD K OBSLUZE

Umístěte motorovou základnu na rovný a pevný povrch. Je velmi důležité, aby byl povrch čistý a aby byla suchá nádoba připevněna na suchou motorovou základnu. Po sestavení připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

Vložte do nádoby všechny nezbytné ingredience a zajistěte kryt; další ingredience můžete přidat odebráním odměrky a vložením ingrediencí plnicím otvorem. Po vložení ingrediencí vraťte odměrku na své místo.

Nestrkejte do nádoby ruce během doby, kdy je mixér připojen do síťové zásuvky.

Vše je nyní připraveno – můžete vybrat ruční režim nebo přednastavený programový režim. Přístroj začne pracovat po výběru režimu.

Při připojování do zásuvky by měl být knoflík v poloze „OFF“ (Vypnuto) – po zapnutí napájení se rozsvítí příslušný LED indikátor; ostatní indikátory nesvítí. Když přístroj nezačne pracovat, bude LED indikátor „OFF“ (Vypnuto) blikat, pokud je knoflík na jiném nastavení, až do přepnutí zpět do polohy „OFF“ (Vypnuto).

PŘEDNASTAVENÉ FUNKCE



: Program Drcení ledu a Čištění



: Program Horká polévka



: Program Ořechy



: Program Mléčný koktejl



: Program Džus

UŽITEČNÉ TIPY

- Během používání přístroje by měl být kryt nádoby vždy zajištěn. Vždy používejte tento mixér na čistém, pevném a suchém povrchu.
- Zajistěte vloženou odměrku v krytu jejím otočením ve směru hodinových ručiček.
- Jakmile je kryt ve správné poloze, můžete během míchání snadno přidat další ingredience odstraněním odměrky, přidáním ingrediencí a vrácením odměrky zpět, včetně jejího zajištění otočením.
- Nestavte nádobu na základnu v době, kdy běží motor a neodstraňujte nádobu dříve, než se mixér zastaví.
- Nepokoušejte se míchat vřelou tekutinu.
- Při míchání vložte do nádoby nejprve tekuté ingredience, a pak až nejjemnější ingredience. Led nebo zmrazené ovoce by měly být vloženy do nádoby jako poslední.
- V případě potřeby použijte plastovou špachtli, avšak pouze tehdy, když je mixér vypnutý. Nikdy nepoužívejte kovové kuchyňské pomůcky, protože by mohlo dojít k poškození nádoby nebo nože.
- Míchání tvrdých ingrediencí a koření může způsobit určité zakalení vnitřku nádoby, které však nemá vliv na výkon mixéru.
- Použijte program Drcení ledu a Čištění pro maximální výkon pro rozbití tvrdých ingrediencí.
- Při přidávání potravin nebo tekutin do míchací nádoby nepřekračujte MAXIMÁLNÍ ČÁRU NÁPLNĚ.
- Při sekání ledu, čerstvých bylin, česneku, cibule, kůry, strouhanky nebo ořechů a koření zajistěte, aby byla nádoba zcela suchá.
- Neskladujte ve vaší nádobě potraviny nebo tekutiny.
- Dávejte pozor, abyste potraviny nezpracovali nadměrně.
- Nepoužívejte uvnitř nádoby kuchyňské pomůcky, pokud je zapnutý motor.
- Před sáhnutím do nádoby odpojte mixér ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte v nádobě tekutiny syčené oxidem uhličitým. Používání tekutin syčených oxidem uhličitým v mixéru může způsobit zranění.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA MIXÉRU

Před čištěním vždy odpojte mixér z elektrické zásuvky. Nikdy neponořujte základnu mixéru do vody ani jiné tekutiny.

1. Odeberte nádobu ze základny mixéru a odstraňte kryt. Nádobu je nutno očistit a vysušit po každém použití, nebo když nebyl mixér dlouhou dobu použit. Doporučujeme používat funkci automatického čištění.
2. Umyjte kryt v teplé mýdlové vodě a důkladně jej opláchněte.
3. Nádobu, celek nožů a celek krytu lze mýt v myčce nádobí.
4. Při čištění základny mixéru očistěte vnější část jemným hadříkem nebo houbou navlhčenou v čisticím roztoku. Neponořujte základnu do čisticího roztoku nebo do vody. Očistěte suchou utěrkou a zajistěte, aby byla základna před použitím zcela suchá.
5. Před zapnutím zajistěte, aby byl mixér zcela suchý a správně sestavený, s podložkou nádoby na svém místě. Jakýkoli další servis musí provést autorizovaný servisní technik.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: PHILCO, Praha 10, Černokostecká 2111, CZ-10000; CZECH REPUBLIC

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám tento spotrebič dobre slúžil, prečítajte si, prosím,
všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.

OBSAH

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	3
RESETOVANIE PRÍSTROJA.....	5
POKYNY PRE VYBALENIE.....	6
POPIS MIXÉRA.....	6
OVLÁDACÍ PANEL.....	7
NÁVOD NA OBSLUHU.....	7
PREDNASTAVENÉ FUNKCIE.....	8
UŽITOČNÉ TIPY.....	8
ČISTENIE A ÚDRŽBA MIXÉRA.....	9

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrických spotrebičov dodržiavajte vždy základné bezpečnostné opatrenia.

Vrátane nasledujúcich opatrení:

1. PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY.
2. Ak spotrebič nepoužívate, pred nasadením alebo odobraním príslušenstva a pred čistením alebo odstránením obsahu z nádoby mixéra odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky. Nikdy nestrkajte ruky do nádoby mixéra a nemanipulujte s nožmi v čase, keď je spotrebič pripojený do zásuvky.
3. Aby nedošlo k zasiahnutiu elektrickým prúdom a trvalému poškodeniu prístroja, neponárajte motorovú základňu mixéra do vody alebo inej tekutiny.
4. Tento spotrebič nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nedostali pokyny na používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
5. Deti musia byť neustále pod dozorom, aby sa s týmto spotrebičom nehrali.
6. Nepoužívajte v nádobe tohto mixéra alebo v akejkoľvek miešacej nádobe tekutiny sýtené oxidom uhličitým. Používanie tekutín sýtených oxidom uhličitým v nádobe mixéra môže spôsobiť zranenie.
7. Nelejte do nádoby mixéra vriacu vodu.
8. Nemiešajte tekutiny dlhšie než 7 minút.

9. Vyvarujte sa kontaktu s pohybujúcimi sa dielmi.
10. Nepoužívajte tento mixér alebo akýkoľvek iný spotrebič v prípade, že je poškodený napájací kábel alebo jeho zástrčka, alebo ak spotrebič vykazuje poruchu, spadol na zem alebo bol iným spôsobom poškodený. Kontaktujte najbližší autorizovaný servis so žiadosťou o kontrolu, opravu alebo elektrické či mechanické nastavenie.
11. Používanie doplnkov, vrátane zaváracích nádob, ktoré nie sú odporúčané výrobcom, môže spôsobiť nebezpečenstvo zranenia osôb.
12. Nepoužívajte spotrebič vonku.
13. Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo linky a dotýkať sa horúcich povrchov.
14. Ruky a kuchynské pomôcky udržiajte počas miešania mimo nádoby, aby nedošlo k vážnemu zraneniu osôb a/alebo poškodeniu mixéra. Môžete použiť plastovú stierku, no iba vtedy, keď nie je mixér v prevádzke.
15. Nože sú ostré. Pri manipulácii s nimi buďte opatrní.
16. Mixér vždy používajte s nasadeným vekom.
17. Pozrite pokyny na čistenie a údržbu.
Doplnenie: Nečistite prúdom vody.
18. Mixér vždy používajte so správne nasadeným tlmičom nádoby.
19. Pre miešanie neplňte nad MAXIMÁLNU ČIARU NÁPLNE.
20. Ak nádoba počas miešania pretečie, je v nej príliš mnoho tekutín/ingrediencií. Zastavte miešanie, odstráňte dostatočné množstvo tekutín/ingrediencií, aby ste sa dostali pod MAXIMÁLNU ČIARU NÁPLNE, a pokračujte v miešaní. Nepoužívajte mixér, ktorý preteká.

21. Nepoužívajte spotrebič v boxe pre spotrebiče.
Pri skladovaní v boxe pre spotrebiče vždy odpojte prístroj od elektrickej zásuvky. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k požiaru, a to najmä vtedy, keď sa spotrebič dotýka stien boxu alebo keď sa dvere pri uzatváraní dotýkajú prístroja.
22. Pri dlhodobejšom používaní odporúčame používať ochranu sluchu.
23. Pred zapnutím zaistite, aby bol konektor nádoby vyrovnaný s konektorom motora a aby boli tieto konektory v zábere. Ak nie sú v zábere, odoberte nádobu a pretrepte jej obsah, a potom to skúste znovu.
24. Po ukončení prevádzky môže byť miesto spojenia horúce – nedotýkajte sa ho.
25. Ak je tlmič nádoby opotrebovaný, vymeňte ho.

RESETOVANIE PRÍSTROJA

Váš mixér je vybavený resetovateľnou tepelnou ochranou, ktorá chráni motor. Ak sa motor vypne, odpojte mixér od zásuvky. Nechajte mixér aspoň 15 minút vychladnúť.

Po uplynutí pokojovej periódy pripojte napájací kábel späť do zásuvky a pokračujte v miešaní. Ak mixér po vykonaní tohto postupu nefunguje správne, prestaňte ho používať a kontaktujte autorizované zákaznícke servisné stredisko.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTIACH

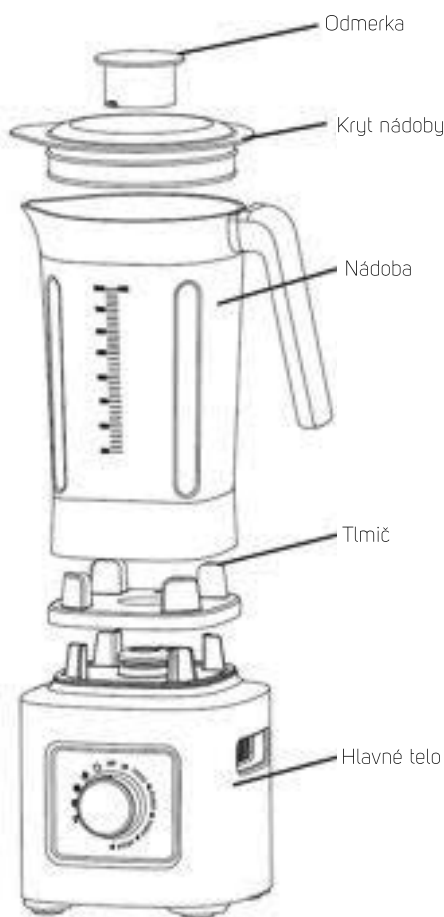
POKYNY PRE VYBALENIE

1. Pred vybalením umiestnite škatuľu s mixérom na rovný a pevný povrch.
2. Otvorte škatuľu a vyberte z hornej časti škatule návod na obsluhu.
3. Odstráňte obalové materiály a všetky komponenty.

UPOZORNENIE: Vnútri nádoby mixéra je ostrý nôž.

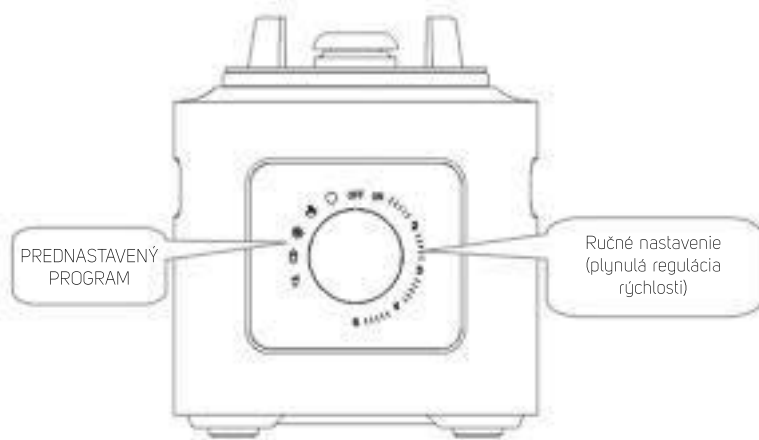
4. Umiestnite obalové materiály späť do darčekovej škatule a uschovajte ju na prípadnú budúcu prepravu prístroja.

POPIS MIXÉRA



1. Odmerku odstránite otočením proti smeru hodinových ručičiek.
2. Otvor v kryte.
3. Nádoba – Eastman Tritan 2 000 ml neobsahujúca BPA, vrátane anglickej a metrickej kalibrácie.
4. Vymeniteľný tlmič nádoby.
5. Základňa mixéra s vysokovýkonným motorom a hliníkovým obalom.

OVLÁDACÍ PANEL



NÁVOD NA OBSLUHU

Umiestnite motorovú základňu na rovný a pevný povrch. Je veľmi dôležité, aby bol povrch čistý a aby bola suchá nádoba pripevnená na suchú motorovú základňu. Po zostavení pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

Vložte do nádoby všetky nevyhnutné ingrediencie a zaistite kryt; ďalšie ingrediencie môžete pridať odbraním odmerky a vložení ingrediencií plniacim otvorom. Po vložení ingrediencií vráťte odmerku na svoje miesto.

Nestrkajte do nádoby ruky v čase, keď je mixér pripojený do sieťovej zásuvky.

Všetko je teraz pripravené – môžete vybrať ručný režim alebo prednastavený programový režim. Prístroj začne pracovať po výbere režimu.

Pri pripájaní do zásuvky by mal byť gombík v polohe „OFF“ (Vypnuté) – po zapnutí napájania sa rozsvieti príslušný LED indikátor; ostatné indikátory nesvietia. Keď prístroj nezačne pracovať, bude LED indikátor „OFF“ (Vypnuté) blikať, ak je gombík na inom nastavení, až do prepnutia späť do polohy „OFF“ (Vypnuté).

PREDNASTAVENÉ FUNKCIE



: Program Drvenie ľadu a Čistenie



: Program Horúca polievka



: Program Orechy



: Program Mliečny kokteil



: Program Džús

UŽITOČNÉ TIPY

- Počas používania prístroja by mal byť kryt nádoby vždy zaistený. Vždy používajte tento mixér na čistom, pevnom a suchom povrchu.
- Zaisťte vložení odmerku v kryte jej otočením v smere hodinových ručičiek.
- Hneď ako je kryt v správnej polohe, môžete počas miešania ľahko pridať ďalšie ingrediencie odstránením odmerky, pridaním ingrediencií a vrátením odmerky späť, vrátane jej zaistenia otočením.
- Neumiestňujte nádobu na základňu v čase, keď beží motor a neodstraňujte nádobu skôr, než sa mixér zastaví.
- Nepokúšajte sa miešať vriace tekutiny.
- Pri miešaní vložte do nádoby najprv tekuté ingrediencie, a potom až najmenejšie ingrediencie. Ľad alebo zmrazené ovocie by mali byť vložené do nádoby ako posledné.
- V prípade potreby použite plastovú špachtľu, no iba vtedy, keď je mixér vypnutý. Nikdy nepoužívajte kovové kuchynské pomôcky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu nádoby alebo noža.
- Miešanie tvrdých ingrediencií a korenia môže spôsobiť určité zakalenie vnútra nádoby, ktoré však nemá vplyv na výkon mixéra.
- Použite program Drvenie ľadu a Čistenie pre maximálny výkon na rozbitie tvrdých ingrediencií.
- Pri pridávaní potravín alebo tekutín do miešacej nádoby neprekračujte MAXIMÁLNU ČIARU NÁPLNE.
- Pri sekaní ľadu, čerstvých bylín, cesnaku, cibule, kôry, strúhanky alebo orechov a korenia zaistite, aby bola nádoba celkom suchá.
- Neskladujte vo vašej nádobe potraviny alebo tekutiny.
- Dávajte pozor, aby ste potraviny nespracovali nadmerne.
- Nepoužívajte vnútri nádoby kuchynské pomôcky, ak je zapnutý motor.
- Pred siahnutím do nádoby odpojte mixér od zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte v nádobe tekutiny syténé oxidom uhličitým. Používanie tekutín syténých oxidom uhličitým v mixéri môže spôsobiť zranenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA MIXÉRA

Pred čistením vždy odpojte mixér od elektrickej zásuvky. Nikdy neponárajte základňu mixéra do vody ani inej tekutiny.

1. Odoberte nádobu zo základne mixéra a odstráňte kryt. Nádobu je nutné očistiť a vysušiť po každom použití, alebo keď nebol mixér dlhý čas použitý. Odporúčame používať funkciu automatického čistenia.
2. Umyte kryt v teplej mydlovej vode a dôkladne ho opláchnite.
3. Nádobu, celok nožov a celok krytu je možné umývať v umývačke riadu.
4. Pri čistení základne mixéra očistíte vonkajšiu časť jemnou handričkou alebo hubou navlhčenou v čistiacom roztoku. Neponárajte základňu do čistiaceho roztoku alebo do vody. Očistite suchou utierkou a zaistíte, aby bola základňa pred použitím celkom suchá.
5. Pred zapnutím zaistíte, aby bol mixér celkom suchý a správne zostavený, s podložkou nádoby na svojom mieste. Akýkoľvek ďalší servis musí vykonať autorizovaný servisný technik.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: PHILCO, Praha 10, Černokostecká 2111, CZ-10000; CZECH REPUBLIC

Tisztelt vásárló,
köszönjük, hogy megvásárolta a PHILCO márka termékét. Annak érdekében, hogy a készüléknek jó hasznát vegye, olvasson el minden utasítást ebben a felhasználói kézikönyvben.

TARTALOM

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK.....	3
A KÉSZÜLÉK VISSZAÁLLÍTÁSA ALAPHELYZETBE	5
KICSOMAGOLÁSI UTASÍTÁSOK	6
A TURMIXGÉP LEÍRÁSA.....	6
KEZELŐPANEL	7
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	7
ALAPÉRTELMEZETT FUNKCIÓK	8
HASZNOS TIPPEK	8
A KEVERŐ TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA.....	9

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Az elektromos készülékek használata során mindig tartsa be az alapvető óvintézkedéseket.

A következő óvintézkedéseket beleértve:

1. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.
2. Ha nem használja a készüléket, húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatból, a tartozékok behelyezése vagy eltávolítása, vagy a kevrőtál tartalma eltávolításakor és tisztítás előtt is. Soha ne nyomja a kezét a keverőtálba, és ne kezelje a kést, amíg a készülék be van dugva az aljzatba.
3. Az áramütés és az egység állandó károsodásának elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a keverő motoregységét.
4. Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a berendezés használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.
5. A gyermekeknek állandóan felügyelet alatt kell lenniük, hogy ne játsszanak a készülékkel.
6. Ne használjon szén-dioxidot tartalmazó folyadékot a keverőtálban se bármilyen más keverőedényben. A szén-dioxidot tartalmazó folyadékok használata a keverőben sérülést okozhat.
7. A keverőbe ne öntsön forró vizet.
8. A folyadékokat ne keverje 7 percnél tovább.

9. Ne érjen hozzá a mozgó alkatrészekhez.
10. Ne használja ezt a keverőt vagy más készüléket, ha a tápkábel vagy csatlakozója sérült, vagy a készülék hibás, leesett vagy más módon sérült. Ellenőrzés, javítás és elektromos vagy mechanikus beállítás céljából keresse fel a legközelebbi szakszervízt.
11. A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata, beleértve a befőzőedényeket, személyi sérülést okozhat.
12. Ne használja a berendezést a szabadban.
13. Ne hagyja, hogy kábel lelógjon az asztal vagy konyhapult szélén, vagy forró felülettel érintkezzen.
14. Keverés közben tartsa a kezét és a felszerelést a tálon kívül, hogy elkerülje a súlyos sérülés vagy a keverő károsodásának kockázatát. Használhat spatulát, de csak ha a keverő nem működik.
15. A kések élesek. Legyen nagyon óvatos.
16. A keverőt mindig fedéllel használja.
17. Lásd a tisztítási és karbantartási utasításokat.
Továbbá: Ne tisztítsa vízszugárral.
18. A keverőt mindig jól elhelyezett tálcscillapítóval használja.
19. Ne töltsse a MAXIMUM VONAL fölé.
20. Ha a tál túlcsordul a keverés során, túl sok folyadék/összetevő van benne. Hagyja abba a keverést, távolítsa el annyi folyadékot/összetevőt, hogy a MAXIMUM VONAL sor alá kerüljön, és folytassa a keverést. Ne használjon túlfolyó keverőt.
21. Ne használja a készüléket a készülék dobozában.
A dobozban tárolás esetén mindig húzza ki a készüléket a konnektorból. Ennek elmulasztása tüzet okozhat,

különösen akkor, ha a készülék megérinti a doboz falát, vagy amikor a doboz fedele a készülékhez ér.

22. Hosszú távú használat esetén hallásvédelmet ajánlunk.
23. A bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy a tál csatlakozója a motorcsatlakozóhoz igazodik, és ezek a csatlakozók működnek. Ha nem, távolítsa el a tálat, és rázza meg a tartalmát, majd próbálja újra.
24. Használat után a csatlakozópont forró lehet - ne érjen hozzá.
25. Ha a tálcsillapító elhasználódott, cserélje ki.

A KÉSZÜLÉK VISSZAÁLLÍTÁSA ALAPHELYZETBE

A keverő újraállítható hővédelemmel rendelkezik, amely védi a motort. Ha a motor kikapcsol, húzza ki a keverőt a konnektorból. Hagyja legalább 15 percig hűlni. A nyugalmi időszak után dugja vissza a tápkábelt a foglalatba, és folytassa a keverést. Ha ezt követően a keverő nem működik megfelelően, hagyja abba a használatát, és forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálathoz.

**ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT
CSAK HÁZTARTÁSBELI HASZNÁLATRA**

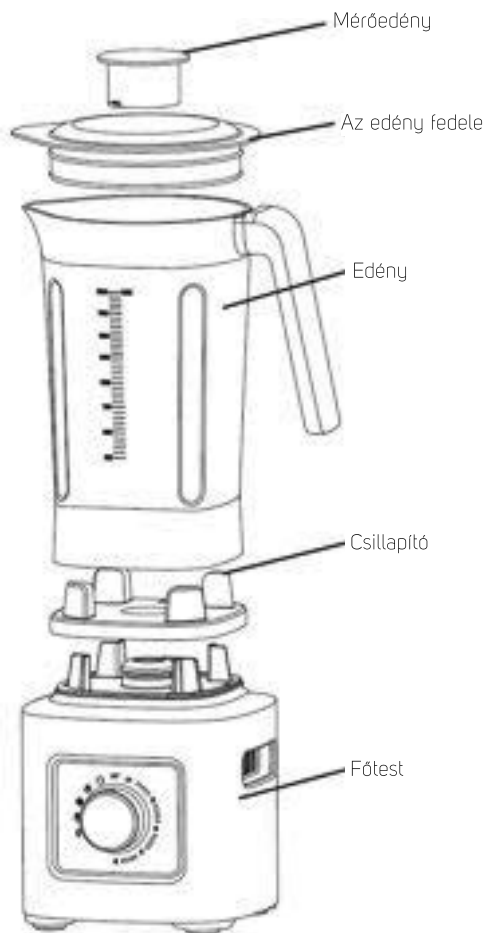
KICSOMAGOLÁSI UTASÍTÁSOK

1. A kicsomagolás előtt helyezze a dobozt a keverővel egyenes és szilárd felületre.
2. Nyissa ki a dobozt, a felső részből vegye ki a használati útmutatót.
3. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az összes tartozékot.

FIGYELMEZTETÉS: A keverőben éles kés van.

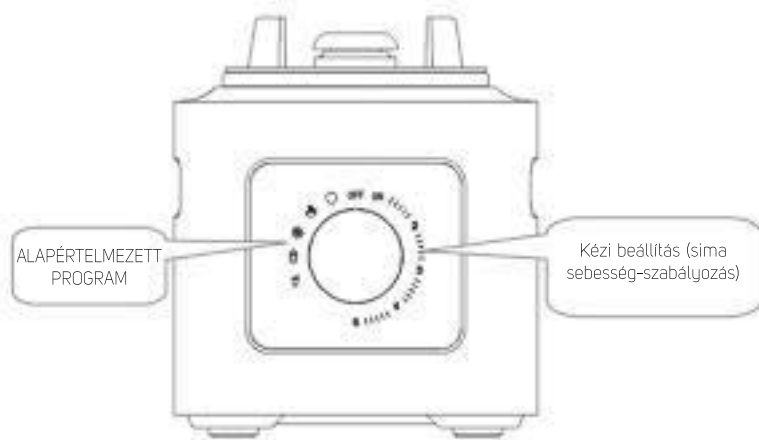
4. Helyezze vissza a csomagolóanyagokat a dobozba, és tárolja az esetleges a jövőbeni szállításhoz.

A TURMIXGÉP LEÍRÁSA



1. A mérőedényt csavarozza ki óramutató-járással ellentétes irányban.
2. Nyílás a fedélben.
3. Edény – Eastman Tritan 2 000 ml BPA nélkül, beleértve az angol és metrikus kalibrációt.
4. Cserélhető tálcstillapító.
5. Keverőállvány nagy teljesítményű motorral és alumínium burkolattal.

KEZELŐPANEL



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Helyezze a motoregységet egyenes és szilárd felületre. Nagyon fontos, hogy a felület tiszta legyen, és hogy a száraz tál a száraz motoregységhez legyen csatlakoztatva. Végül csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.

Helyezze az összes szükséges összetevőt a tálba és rögzítse a fedelet; további összetevőket a mérőedény eltávolításával és a töltő nyíláson keresztül adhat hozzá. Az összetevők behelyezése után tegye vissza a mérőedényt a helyére.

Ha a keverő a hálózati aljzatba van csatlakoztatva, ne tegye a kezét a tálba.


Minden készen áll - kiválaszthatja a kézi üzemmódot vagy a beállított program módot. A készülék az üzemmód kiválasztása után elkezd működni.

Ha az aljzathoz csatlakozik, akkor a gombnak "OFF" (kikapcs) állásban kell lennie - a tápfeszültség bekapcsolásakor a megfelelő LED-jelző világít; a többi jelző nem világít. Ha a készülék nem indul el, az "OFF" (kikapcs) LED villogni fog, ha a gombot a másik beállításon van, amíg vissza nem kapcsol az "OFF" (kikapcs) állásba.

ALAPÉRTELMEZETT FUNKCIÓK

“  ” : Jégőrlő és Tisztítás Program

“  ” : Forró leves Program

“  ” : Dió Program

“  ” : Tejkoktél Program

“  ” : Dzsúsz Program

HASZNOS TIPPEK

Használat közben mindig legyen a tál fedele rögzítve. A keverőt mindig tiszta, egyenes, száraz felületen használja.

- Rögzítse a behelyezett mérőedényt a fedélbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával.
- Miután a fedél megfelelő helyzetbe került, egyszerűen hozzáadhat összetevőket keverés közben, ha eltávolítja a mérőedényt - hozzáadja az összetevőket, visszateszi a mérőedényt, és elfordításával újra rögzíti azt.
- Ne helyezze a tartályt a motoregységre, amíg a motor fut, és ne távolítsa el a tálát, mielőtt a keverő leáll.
- Ne keverjen forró folyadékokat.
- Keverés közben először helyezze a folyékony összetevőket a tálba, majd a legfinomabb állagú összetevőket. Jeget vagy fagyasztott gyümölcsöket utolsónak helyezze a tálba.
- Ha szükséges, használjon műanyag spatulát, de csak akkor, ha a keverő ki van kapcsolva. Soha ne használjon fém konyhai eszközöket, mert a tál vagy kés meghibásodásához vezethet.
- Kemény összetevők és fűszerek keverése elszíneződést okozhat a tartályban, de ez nem befolyásolja a keverő teljesítményét.
- A kemény összetevők lebontásához használja a Jégőrlő és Tisztítás Programot a maximális teljesítmény érdekében.
- Élelmiszerek vagy folyadékoknak a keverőedénybe történő hozzáadásakor ne lépje túl a MAXIMUM VONAL értéket.
- Jég, friss fűszernövények, fokhagyma, hagyma, héj, kenyérmorzsa, diófélék és fűszerek aprításakor ügyeljünk arra, hogy a tartály teljesen száraz legyen.
- Ne tároljon élelmiszereket vagy folyadékokat a tálban.
- Ügyeljen arra, hogy az élelmiszereket ne dolgozza fel túlzottan.
- Ne használjon konyhai eszközöket a tartály belsejében, ha a motor be van kapcsolva.
- Húzza ki a keverőt a konnektorból, mielőtt a tálba tenné a kezét.
- A tálban soha ne használjon szénsavas folyadékokat. A szén-dioxidot tartalmazó folyadékok használata sérülést okozhat.

A KEVERŐ TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

Tisztítás előtt mindig húzza ki a keverőt a hálózati aljzatból. A készüléket soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

1. Távolítsa le a tálat a keverő motoregységéről és távolítsa el a fedelet. A tálat minden használat után meg kell tisztítani és szárítani, vagy akkor is, ha a keverőt hosszú ideig nem használta. Az automatikus tisztítás funkció használatát javasoljuk.
2. Mossa meg a fedelet meleg, tisztítószeres vízzel és alaposan öblítse le.
3. A tál, a kések és a fedőelem mosogatógépben is tisztítható.
4. A keverő motoregységének tisztításakor tisztítsa meg a külső felületet puha ruhával vagy egy tisztítószeres oldatban nedvesített szivaccsal. Ne merítse a motoregységet tisztítóoldatba vagy vízbe. Tisztítsa meg száraz ruhával, és győződjön meg róla, hogy használat előtt a motoregység teljesen száraz.
5. A bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy a keverő teljesen száraz és megfelelően össze van szerelve, a tálalátét a helyén van. Minden egyéb szervizt megbízott szerviztechnikusnak kell elvégeznie.

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze ell



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élő környezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vgy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: PHILCO, Praha 10, Černokostecká 2111, CZ-10000; CZECH REPUBLIC

Szanowni Klienci,
dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.

SPIS TREŚCI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
RESETOWANIE URZĄDZENIA.....	6
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWANIA	7
OPIS MIKSERA	7
PANEL STERUJĄCY	8
INSTRUKCJA OBSŁUGI	8
ZAPROGRAMOWANE FUNKCJE.....	9
UŻYTECZNE RADY.....	9
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA MIKSERA.....	10

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa.

W tym następujących zasad:

1. PRZECZYTAJ WSZYSTKIE ZALECENIA.
2. Jeżeli urządzenie nie jest używane, przed nałożeniem lub zdjęciem akcesoriów oraz przed czyszczeniem i wyjmowaniem zawartości z miksera należy odłączyć kabel od gniazda sieciowego. Nie wkładaj rąk do pojemnika miksera i nie dotykaj noży, jeżeli urządzenie jest podłączone do gniazdka.
3. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i trwałego uszkodzenia urządzenia, nie zanurzaj silnika miksera w wodzie ani innym płynie.
4. Urządzenia tego nie wolno używać osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub psychicznych (włącznie z dziećmi) ani osobom o niewystarczającym doświadczeniu oraz wiedzy, jeśli nie są pod nadzorem lub jeśli nie osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie poinstruowała ich w zakresie jego użycia.
5. Dzieci powinny znajdować się pod stałym nadzorem, aby nie bawiły urządzeniem.
6. Do pojemnika miksera ani żadnego innego pojemnika do miksowania nie wlewaj płynów nasyconych dwutlenkiem węgla. Użycie płynów nasyconych dwutlenkiem węgla w pojemniku miksera może spowodować ryzyko urazu.
7. Do pojemnika miksera nie wlewaj wrzącej wody.

8. Nie miksuj płynów dłużej niż przez 7 minut.
9. Należy unikać kontaktu z ruchomymi elementami.
10. Nie używaj tego miksera ani żadnego innego urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki, albo jeżeli urządzenie wykazuje usterkę, spadło na ziemię lub zostało uszkodzone w inny sposób. Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem z prośbą o sprawdzenie, naprawę lub regulację elektryczną czy mechaniczną.
11. Używanie akcesoriów, w tym pojemników do pasteryzacji, które nie są zalecane przez producenta, może spowodować ryzyko urazu.
12. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
13. Nie dopuść, aby kabel był przewieszony przez krawędź stołu lub blatu, ani dotykał gorących powierzchni.
14. Podczas miksowania trzymaj ręce i przyrządy kuchenne z dala od pojemnika, aby uniknąć poważnych urazów i/ lub uszkodzenia miksera. Można używać plastikowej skrobaczki, ale wyłącznie wtedy, gdy mikser nie pracuje.
15. Noże są ostre. Należy zachować ostrożność podczas pracy z nimi.
16. Zawsze używaj miksera z założoną pokrywą.
17. Zob. wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji.
Uzupełnienie: Nie czyścić pod bieżącą wodą.
18. Mikser należy używać z prawidłowo nałożonym amortyzatorem.
19. Przy miksowaniu nie napętniać powyżej WSKAŹNIKA MAKSYMALNEGO POZIOMU.

20. Jeżeli podczas miksowania płyn wylewa się z pojemnika oznacza to, że jest w nim zbyt wiele składników. Zatrzymaj miksowanie, usuń nadmiar płynu/składników, aby nie przekraczały one WSKAŹNIKA MAKSYMALNEGO POZIOMU i kontynuuj miksowanie. Nie używaj miksera, z którego wylewa się płyn.
21. Nie używaj urządzenia w szafce. Przy przechowywaniu urządzenia w szafce odłącz go z gniazdka. W przeciwnym przypadku może dojść do pożaru, w szczególności wtedy, gdy urządzenie dotyka ścian szafki lub gdy drzwi przy zamykaniu dotykają urządzenia.
22. Przy dłuższym użytkowaniu zaleca się stosowanie ochrony słuchu.
23. Przed włączeniem upewnij się, że złącze pojemnika jest wyrównane ze złączem silnika i złącza te są połączone. Jeżeli nie są połączone, zdejmij pojemnik i wstrząśnij jego zawartością, a następnie spróbuj ponownie.
24. Po zakończeniu pracy miejsce połączenia może być gorące – nie dotykaj go.
25. Jeżeli amortyzator pojemnika jest zużyty, należy go wymienić.

RESETOWANIE URZĄDZENIA

Mikser jest wyposażony w bezpiecznik termiczny, chroniący silnik przed przegrzaniem. W razie wyłączenia silnika, odłącz mikser od gniazdka. Pozostaw mikser do ostygnięcia na co najmniej 15 minut. Po upływie tego czasu podłącz kabel zasilający do gniazdka i kontynuuj miksowanie. Jeżeli po zresetowaniu mikser nie działa prawidłowo, nie używaj go i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO**

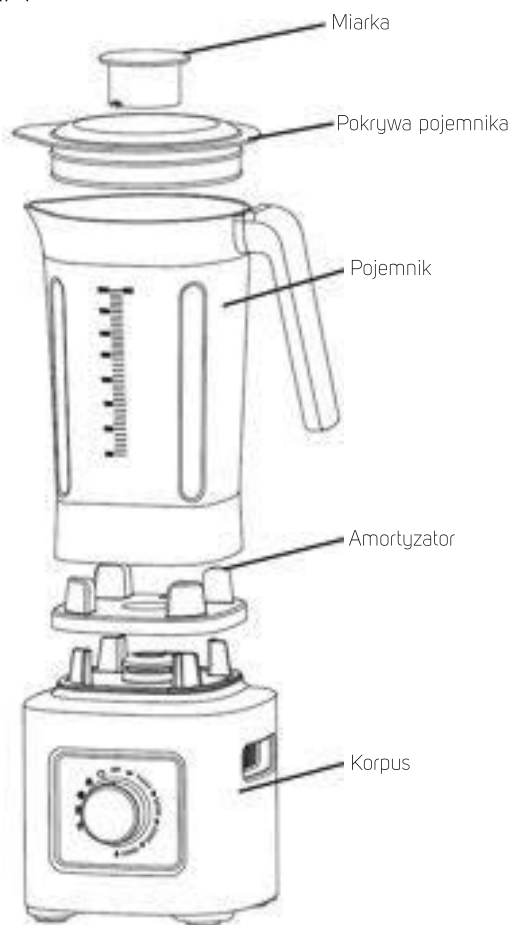
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWANIA

1. Przed rozpakowaniem potóż pudełko z mikserem na równej i wytrzymałej powierzchni.
2. Otwórz pudełko i wyjmij z jego górnej części instrukcję obsługi.
3. Usuń materiał opakowania i wszystkie elementy.

OSTRZEŻENIE: Wewnątrz pojemnika miksera znajduje się ostry nóż.

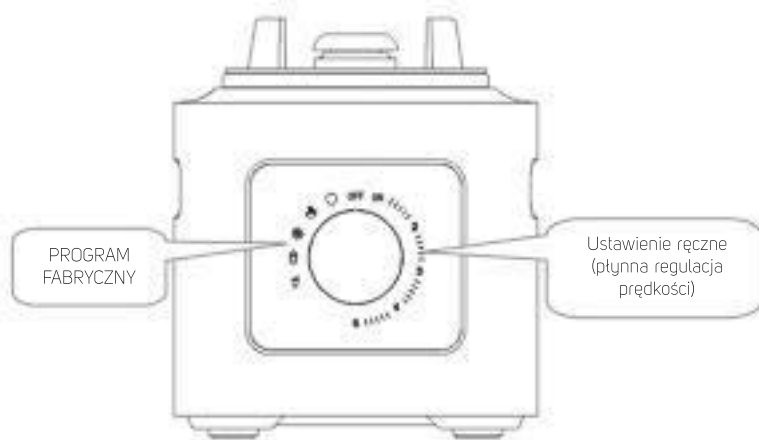
4. Włóż materiał opakowania do pudełka i zachowaj go do ewentualnego późniejszego przenoszenia urządzenia.

OPIS MIKSERA



1. Odkręć miarkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Otwór w pokrywie.
3. Pojemnik – Eastman Tritan 2 000 ml niezawierający BPA, z oznaczeniem angielskim i metrycznym.
4. Wymienny amortyzator pojemnika.
5. Podstawa miksera z wysokoobrotowym silnikiem i aluminiową obudową.

PANEL STERUJĄCY



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Umieść podstawę silnika na równej i wytrzymałej powierzchni. Bardzo ważne jest, aby powierzchnia była czysta i aby suchy pojemnik mocować na suchej podstawie silnika. Po zmontowaniu podłącz kabel zasilający do gniazdka


Włóż do pojemnika wszystkie niezbędne składniki i zablokuj pokrywę, kolejne składniki można dodawać przez otwór wlotowy, po wyjęciu miarki. Po włożeniu składników włóż miarkę na miejsce.


Nie wkładaj rąk do pojemnika w czasie, gdy mikser jest podłączony do gniazdka.

Wszystko jest gotowe – możesz wybrać tryb ręczny lub jeden z programów fabrycznych. Urządzenie zacznie pracować pod wybraniu trybu.

Przy podłączaniu do gniazdka przetątnik powinien się znajdować w pozycji „OFF” (Wyłączono) – po włączeniu zasilania zaświeci się odpowiedni wskaźnik LED; pozostałe wskaźniki nie świecą. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracy, wskaźnik LED „OFF” (Wyłączono) będzie migać, dopóki przetątnik będzie ustawiony w innej pozycji, aż do przetątnienia go z powrotem w pozycję „OFF” (Wyłączono).

ZAPROGRAMOWANE FUNKCJE

“  ” : Program Kruszenie lodu i Czyszczenie

“  ” : Program Gorąca zupa

“  ” : Program Orzechy

“  ” : Program Koktajl mleczny

“  ” : Program Sok

UŻYTECZNE RADY

- Podczas pracy urządzenia pokrywa pojemnika powinna być zablokowana. Mikser należy używać na czystej, wytrzymałej i suchej powierzchni.
- Zablokuj miarkę w pokrywie obracając ją w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Jeżeli pokrywa jest w prawidłowej pozycji, podczas miksowania można dodawać składniki wyjmując miarkę, po dodaniu należy włożyć miarkę na miejsce i zablokować, obracając ją.
- Nie stawiaj pojemnika na podstawie, jeżeli silnik pracuje i nie zdejmuj pojemnika, dopóki mikser się nie zatrzyma.
- Nie miksuj wrzących płynów.
- Podczas miksowania wóź najpierw do pojemnika płynne składniki, a następnie najbardziej miękkie składniki. Lód lub mrożone owoce należy wkładać do pojemnika w ostatniej kolejności.
- W razie potrzeby użyj plastikowej skrobaczki, ale tylko przy wyłączonym mikserze. Nigdy nie używaj do czyszczenia przyrządów kuchennych, ponieważ mogłyby dojść do uszkodzenia naczynia lub noża.
- Miksowanie twardych składników i przypraw może spowodować zabrudzenie wnętrza pojemnika, które nie ma jednak wpływu na działanie miksera.
- Aby uzyskać maksymalną moc przy rozdrabnianiu twardych składników, użyj programu Kruszenie lodu i Czyszczenie.
- Podczas dodawania produktów lub płynów do pojemnika miksera nie przekraczaj WSKAŹNIKA MAKSYMALNEGO POZIOMU.
- Przed kruszeniem lodu, rozdrabnianiem świeżych ziół, czosnku, cebuli, skórki, bułki tartej lub orzechów i przypraw należy się upewnić, że pojemnik jest całkowicie suchy.
- Nie przechowuj w pojemniku artykułów spożywczych lub płynów.
- Uważaj, aby za bardzo nie rozdrabniać produktów.
- Nie wkładaj do pojemnika przyrządów kuchennych podczas pracy silnika.
- Przed włożeniem ręki do pojemnika odłącz mikser z gniazdka.
- Nie wlewaj do pojemnika płynów nasyconych dwutlenkiem węgla. Użycie płynów nasyconych dwutlenkiem węgla w pojemniku miksera może spowodować ryzyko urazu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA MIKSERA

Przed czyszczeniem odłącz mikser z gniazdka. Nie zanurzaj podstawy miksera w wodzie ani innych płynach.

1. Zdejmij pojemnik z podstawy miksera i zdejmij pokrywę. Pojemnik należy oczyścić i wysuszyć po każdym użyciu lub jeżeli mikser nie był używany przez dłuższy czas. Zaleca się użycie funkcji automatycznego czyszczenia.
2. Umyj pokrywę w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu i dokładnie ją wypłucz.
3. Pojemnik, noże i pokrywę można myć w zmywarce.
4. Zewnętrzną część podstawy miksera oczyść miękką szmatką lub gąbką zwilżoną roztworem detergentu. Nie zanurzaj podstawy w roztworze detergentu lub w wodzie. Oczyść suchą ściereczką i upewnij się, że przed kolejnym użyciem podstawa jest całkowicie sucha.
5. Przed włączeniem sprawdź, czy mikser jest całkowicie suchy i prawidłowo zmontowany, wraz z podkładką pojemnika. Wszelkie inne prace serwisowe może wykonywać wyłącznie autoryzowany serwisant.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: PHILCO, Praha 10, Černokostecká 2111, CZ-10000; CZECH REPUBLIC

Manufacturer/Importer:
Fast ČR, a.s.
Praha 10, Černokostecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**